

Vrijwilligershulp

Zorgen voor iemand met een aandoening waarvoor geen genezing mogelijk is kan lichamelijk en emotioneel uitputtend zijn. Onze opgeleide vrijwilligers kunnen verlichting bieden aan verzorgers door praktische en emotionele hulp te geven.

En als u bepaalde culturele/taal behoeften heeft?

Uw palliatieve verzorgingsteam probeert rekening te houden met uw cultuur en taal. Laat het ons alstublieft weten als u bepaalde culturele behoeften heeft, zoals dieet, spirituele behoeften of verzorging door iemand van het andere geslacht. Laat het ons alstublieft weten als u een tolk zoudt willen hebben. Tolkendiensten zijn gratis en vertrouwelijk

Health Care Interpreter Service (Gezondheidszorg Tolkendienst)

Een gratis en vertrouwelijke tolkdienst is beschikbaar

24 uur, zeven dagen per week.

Vraag het personeel om voor u een tolk te regelen.

AUSLAN tolken zijn ook beschikbaar.
(02)9840 3456.

Aan wie kunt u hulp of meer informatie vragen

- Uw huisarts
- Uw behandelend specialist
- Uw plaatselijke ziekenhuis
- Uw palliatieve verzorgingsdienst

Als u vragen heeft kunt u het volgende nummer bellen:

1800 013 101

9:00 tot 16:30 als u in de regio Penrith of de Blue Mountains woont

of **(02) 4560 5714**

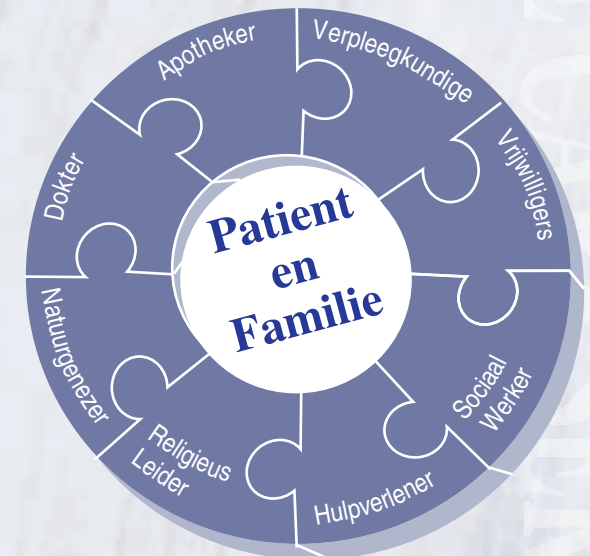
9:00 tot 12.30 of 13:30 tot 16:30 als u in de regio Hawkesbury woont.

The production of this pamphlet has been supported by a grant from NSW Health.

The design concept of this pamphlet is courtesy of the Palliative Care Council of South Australia, Palliative Care Victoria and Palliative Care Australia.

Palliatieve Verzorging Verlichting Bemoediging Hulp

Verzorging voor een familielid of vriend die ongeneeslijk ziek is



Wat is Palliatieve Verzorging?

Palliatieve Verzorging is hulp voor mensen die aan een ziekte lijden waarvoor genezing niet mogelijk is.

Het doel van palliatieve verzorging is om elke persoon de best mogelijke leefbaarheid te bieden. We doen dit door het organiseren en bieden van een aantal diensten als antwoord op de behoeften van zowel de patient als de verzorger.

Een aantal diensten, inclusief fysische, emotionele, sociale en spirituele diensten kunnen verzorgd worden.

Waar?

Waar mogelijk vindt de palliatieve verzorging plaats waar de patient dat wil. Het kan plaatsvinden:

- bij de patient thuis
- bij de verzorger thuis
- in Nepean, Hawkesbury, Blue Mountains of Springwood Ziekenhuis of in een verzorgingstehuis.

Gezinsleden, familieleden en vrienden zijn de voornaamste verzorgers. Professionele hulp kan geboden worden via uw Huisarts en uw palliatieve verzorgingsteam.

Palliatieve Verzorging is een samenwerkingsverband

- Patient en Familie en Verzorger
- Verpleegkundige
- Vrijwilliger
- Inwonende Hulpverlener
- Kapelaan/Religieus of Spiritueel leider
- Consulent voor sterfgevallen
- Andere Gezondheidswerkers inclusief Sociaal Werker, Fysiotherapeut, Ergotherapeut, Apotheker
- Huisarts
- Gespecialiseerde Arts in Palliatieve Verzorging
- Andere Gespecialiseerde Behandelingsartsen

Als ik pijn lijd, kan het verzacht worden?

In bijna alle gevallen kan pijn verminderd of weggenomen worden door middel van een aantal medicijnen of andere behandelingsmethoden, waaronder radiotherapie, counseling, relaxatie, meditatie of enige andere methode die voor u geschikt is.

Er zijn veel nieuwe vooruitgangen geboekt in de omgang met pijn, inclusief soorten medicijnen en de manier waarop zij toegediend worden. Uw huisarts en uw palliatieve verzorgingsdienst kunnen u meer informatie geven over dit onderwerp.

Kan ik thuis blijven wonen tot mijn laatste dagen?

Uw palliatieve verzorgingsdienst zal al wat mogelijk is doen om u en uw verzorger te helpen waar u dat wilt. Vaak is dat in uw eigen huis.

Soms kan de verzorging die nodig is te veel worden voor de verzorger. In dat geval is het mogelijk dat de patient wordt opgenomen in één van de ziekenhuizen in de regio Penrith, Blue Mountains of Hawkesbury. Op die manier kan er dicht bij huis verzorgd worden.